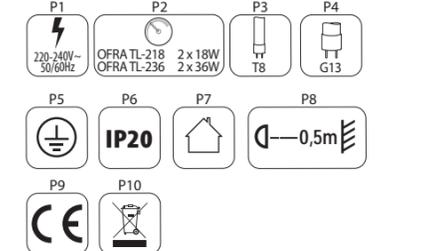




OFRA TL-218
OFRA TL-236

- GB
- DE
- FR
- ES
- IT
- DK
- NL
- SE
- FI
- NO
- PL
- CZ
- SK
- GR
- HR
- BG
- RU/BY
- UA
- LV
- LT
- EE



www.kanlux.com



INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.
Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Fluorescent tube.
P4: Base/holder.
P5: Class I.
P6: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P7: Use only indoors.
P8: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P9: Product meets the requirements of EU directives.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P10: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as the other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Use items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschieben der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montagegemäßes Zeichnungs- oder Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
DE WARTUNG/WARNING
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderten Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen.
Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen.
Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Linearleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Klasse I, Produkt, bei dem aus Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
CZ UMWELTSCHUTZ
Anweisungen und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P10: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifeln besteht die Gefahr einer Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Auf diese Weise gesammelte Produkte müssen am Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die hier empfohlenen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension ébranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fxe mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit retiré. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit, voir les images. Produ à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc.
DE MARKIERUNGEN UND DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Lampe fluorescente linéaire.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Base / alloggiamento.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P9: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Lampada fluorescente lineare.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P7: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för hushållsansvändning och allmänna ändamål.
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monteringen. Monterings sk utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordpilot. Underslåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsritning se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till följd av högre temperatur. Använd ljuskällor med parameter som anges i bruksanvisningen. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat; se illustrationer. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Använd inte produkten där det råder ögynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, värdne, fukt, vibrationer m.m.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLEN
P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Linjär lysör.
P3: Skaft / sockel.
P4: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundisolering och isolering av kontakt. Ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P6: Får bara användas inomhus.
P7: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dens ljuskällor) och ytor och föremål som ska bevaras.
P8: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv. MÅLSÖKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
Ta detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter som vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överstiger antalet enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller ytterligare bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Använd alltid rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till Lex, brand, brännskador, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icka-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på www.kanlux.com.
Kanlux S.A.Bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all' uso in ambito domestico e in ambito generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di concludere la lettura delle istruzioni.
INSTALLAZIONE
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di concludere la lettura delle istruzioni.
RECOMMENDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce autorizzate e rispettando le istruzioni. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Lampada fluorescente lineare.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Base / alloggiamento.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P9: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
DE WARTUNG/WARNING
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderten Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen.
Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen.
Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Linearleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Klasse I, Produkt, bei dem aus Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
CZ UMWELTSCHUTZ
Anweisungen und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P10: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifeln besteht die Gefahr einer Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Auf diese Weise gesammelte Produkte müssen am Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die hier empfohlenen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

ES DESTINAZIONE / USO
Producto destinado a uso doméstico y de uso general.
INSTALACION
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe ser realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión del conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumple con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACION / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual. Instrucciones de instalación: véase el dibujo. El producto puede ser conectado con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, etc.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia nominal.
P3: Tubo fluorescente lineal.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Il prodotto è in cui la protezione contro la scarica elettrica compen, aparte del isolamento básico, los medios de protección adicionales, tales como el circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.
P6: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm.
REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till följd av högre temperatur. Använd ljuskällor med parameter som anges i bruksanvisningen. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat; se illustrationer. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Använd inte produkten där det råder ögynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, värdne, fukt, vibrationer m.m.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLEN
P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Linjär lysör.
P3: Skaft / sockel.
P4: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundisolering och isolering av kontakt. Ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P6: Får bara användas inomhus.
P7: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dens ljuskällor) och ytor och föremål som ska bevaras.
P8: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv. MÅLSÖKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
Ta detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter som vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överstiger antalet enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller ytterligare bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Använd alltid rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till Lex, brand, brännskador, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icka-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på www.kanlux.com.
Kanlux S.A.Bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension ébranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fxe mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit retiré. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit, voir les images. Produ à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc.
DE MARKIERUNGEN UND DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Lampe fluorescente linéaire.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Base / alloggiamento.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P9: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för hushållsansvändning och allmänna ändamål.
Med förbehåll för tekniska ändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monteringen. Monterings sk utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordpilot. Underslåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsritning se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till följd av högre temperatur. Använd ljuskällor med parameter som anges i bruksanvisningen. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat; se illustrationer. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Använd inte produkten där det råder ögynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, värdne, fukt, vibrationer m.m.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLEN
P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Linjär lysör.
P3: Skaft / sockel.
P4: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundisolering och isolering av kontakt. Ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P6: Får bara användas inomhus.
P7: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dens ljuskällor) och ytor och föremål som ska bevaras.
P8: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv. MÅLSÖKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
Ta detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter som vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överstiger antalet enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller ytterligare bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Använd alltid rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till Lex, brand, brännskador, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icka-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på www.kanlux.com.
Kanlux S.A.Bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschieben der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montagegemäßes Zeichnungs- oder Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalamapas (su uso) en el interior de locales/habitaciones.
P9: El producto cumple los requisitos de la Directiva de la Unión Europea (UE) aplicables.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuidar la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos como residuos de envasajamiento.
P10: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros desechos. Estos productos pueden ser reciclados en el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recogida del equipo usado. En el caso de compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países que que observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país re.
NOTAS / INDICACIONES
La observación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la no observación de recomendaciones de esta instrucción.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all' uso in ambito domestico e in ambito generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di concludere la lettura delle istruzioni.
INSTALLAZIONE
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di concludere la lettura delle istruzioni.
RECOMMENDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce autorizzate e rispettando le istruzioni. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Lampada fluorescente lineare.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Base / alloggiamento.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P9: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
DE WARTUNG/WARNING
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderten Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen.
Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen.
Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Linearleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Klasse I, Produkt, bei dem aus Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
CZ UMWELTSCHUTZ
Anweisungen und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P10: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifeln besteht die Gefahr einer Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Auf diese Weise gesammelte Produkte müssen am Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die hier empfohlenen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension ébranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fxe mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit retiré. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit, voir les images. Produ à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc.
DE MARKIERUNGEN UND DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Lampe fluorescente linéaire.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P6: Base / alloggiamento.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare al cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fissa.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P9: Utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för hushållsansvändning och allmänna ändamål.
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monteringen. Monterings sk utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordpilot. Underslåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsritning se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄDRÄG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till följd av högre temperatur. Använd ljuskällor med parameter som anges i bruksanvisningen. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat; se illustrationer. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Använd inte produkten där det råder ögynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, värdne, fukt, vibrationer m.m.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLEN
P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Linjär lysör.
P3: Skaft / sockel.
P4: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundisolering och isolering av kontakt. Ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till den mekaniska fästningen och den elektriska anslutningen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P6: Får bara användas inomhus.
P7: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dens ljuskällor) och ytor och föremål som ska bevaras.
P8: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv. MÅLSÖKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
Ta detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter som vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överstiger antalet enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller ytterligare bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Använd alltid rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till Lex, brand, brännskador, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och

eredményeikért.

ROM

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea cistei instrucțiunilor.

Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de conexiune. Lipsa de conexiune corectă este periculoasă de șoc electric. Schematica montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurată-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizati numai in interior.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Intretinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul sa fi răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. Nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. In produsul trebuie fi utilizat surse de lumină specificată în instrucțiunea. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului: a se vedea ilustrații.

Produsul este proiectat să funcționeze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, aer, umiditate, vibrații, etc.

EXPLICAȚIA DE MARCI SA SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.

P2: Puterea nominală.

P3: Lampă de fluorescență liniară.

P4: Soclu / corpul.

P5: În care protecția împotriva șocurilor electrice înfăptesc. În afară de izolația de bază, măsurile de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatelor fixe de alimentare.

P6: Protecția împotriva corupției solide mai mari de 12mm.

P7: Utilizati numai in interior.

P8: Indica distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sură ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.

P9: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

PROTEȚIA MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșuri după ambalaje.

P10: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele astfel etichetate sub semnătura amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alți deșuri.

Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valonificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri după autoritatea locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în toată Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările locale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Produsul este disponibil în acest ghidul poate da la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.

Kanlux S.A nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR

ПРООΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ

Προϊόν για οικιακή, επαγγελματική και γενική χρήση.

ΣΥΓΝΩΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αποφύγετε οποιαδήποτε τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης ή την αναλυτικότερη πρόχειρη να προαποστολήνε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη ορθήμεθόνη προσοχή. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Το προϊόν έχει προστατευτική επαγωγή/σημειώνεται. Ελαστική σύνδεση του προστατευτικού καλωδίου προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προστασία από ηλεκτροπληξία. Προστασία από ηλεκτροπληξία. Προστασία από συναρμολόγησης: δε σε εκκίνηση. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με τις ισχύουσες τεχνικές προδιαγραφές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Προϊόν για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσέχετε τις οδηγίες σχετικά με την απόδοση, τη φροντίδα και την αντικατάσταση φωτιστικού. Καθαρίστε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξοφαλά/εστε ελεύθερο εξασφάλιση. Το προϊόν μπορεί να ζωσθείει έως τη μεγαλύτερη θερμότητα.

Πο το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείτε τις πηγές φωτός με τους παραρτήρη που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης. Προστασία από ηλεκτροπληξία. Προστασία από ηλεκτροπληξία. Προστασία από συναρμολόγησης: δε σε εκκίνηση. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με τις ισχύουσες τεχνικές προδιαγραφές.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

P1: Ονομαστική τάση, συχνότητα.

P2: Ονομαστική ισχύος.

P3: Γραμμές ασφαλιστικής φθορισμού.

P4: Κάβλα / πλαίσια.

P5: Κατηγορία I. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και άλλα πρόσθετα μέσα προστασία σε μορφή πρόσθετα μέτρα προστασίας στην μορφή προστατευτικού καλωδίου, στο οποίο πρέπει να συνδεθεί καλώδιο προστασίας ίδιου τύπου σύμφωνα με τις ισχύουσες τεχνικές προδιαγραφές.

P6: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.

P7: Μόνο για εσωτερική χρήση.

P8: Το σύμβολο σημειώνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτιστικό (π.χ. τύπος φωτιστικό του) από τον χώρο με συναρμολογημένο φωτιστικό.

P9: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).

ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτινάμενα να διαχωρίζετε απόβλητα ανακυκλώσιμα.

P10: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κίρσηση προοιζιμού, δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερή για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται ειδική διαχείριση απόβλητων / ανακύκλωση / εξουδετέρωση. Προϊόντα με τέτοια επισημείωση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής απόβλητων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμα να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της κανονικής συσκευής, αλλά σε ποσότητα όλη μεγαλύτερη από την κανονική συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επιστρέψετε με τον εκπομπό τους.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ

Αμέλετα των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ, πυρκαγιά, έκτακτα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και ανλικές ζημιές. Προσέχετε προσέχετε για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com.

H Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη για αποτελέσματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

MK

НАМЕНА / УПОТРЕБА

Производ намен за употреба во домаќинствата и општа намена.

Производ намен за технички промени. Пред да пристапите кон монтажното запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето може да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен.

Производот поседува контакт/штекер за заштита. Недостаток на поврзување на заштитен проводник може да предизвика електричен удар. Цртек за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидете сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување.

Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Производот да се употребува во затворен простор.

ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА

Одржувачите на изключувачите не смеат да се користат за отворање на производот не се извади. Да се чисти исклучиво со деплатини и суви ткивини. Да не се употребуваат хемиски материји за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Производот може да се затрпа до зголемена температура. Во производот треба да се користат извори на светлина со параметри наведени во инструкциите. Замена на изворот

PL

na świetlino se vrshi po ladeње na proizvod: pogledni ga inustruacijoje.

Proizvodot da se napojaiva iskluĉivo so nominalnena napona ili vo onseĝ na daodnenoj napona. Proizvodot moĝe da ne se upotrebuje vo mesto gde upotrebovanje vaat nepovolnija uslovi vo okolinata na primer, prašina, para, voda, vlaga, vibracije i šplino.

OBЈASNUVAЊA ZA УПОТРЕБЕНITE OZNAĆUVAЊA I SIMBOLI

P1: Nominalnena napona, frekvencija.

P2: Nominalna moć.

P3: Флуоресцентna линиска светилка.

P4: Дршка / Тепло.

P5: Klasa I. Proizvod, pri koj što, osven osnovnata izolacija zaštitna pred električnata i elektronskata oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se dopolnitelno zaštiteno električno kolo do koje što treba da se prikljuĉi zaštitnen kabel od postojanata inсталacija za napojaвање.

P6: Zaštita od postojanij tela pogolemi od 12mm.

P7: Da se upotrebuje samo vo zatvorenom prostoru.

P8: Simbolot ja ukazuje minimalnata daljina, koja što moĝe da ja ima телото za osvetluвање (nezajnitni izvor na svetlinu) od mestoto i objeĉtne na osvetluвање.

P9: Proizvodot ĝi ispolnuva barantanu na Direktivite na Evropskata Unija (EU).

ZASTITA NA ŽIVOTNATA SREDINA

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija na otpadot od ambalajaĉata.

P10: Ova oznava šćava ukazuje na bezuslovno selektivno sibranje na otpadot od električnih i elektronskih oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se izfrazno vo normalno ĝubre zajedno so drugoot otpad. Vo protivno ko sledi kazna. Takvete proizvodi moĝe do bidať štetni za životnata sredina i zdravlje na luĝeto, potrebuvaa specijalna forma na obrabotku/ obnovoвање/ рециклиравање / neutralizaciju. Takoznaĉenete proizvodi treba da obidađ dadejni na mestu za sibranje na otpad na električna i elektronska oprema. Informacija vo vrska so mestata za sibranje/priem davaat lokalnate vlasti или prodavaĉnate na takov vid na uređje. Upotrebenete informacije moĝe da dadat isto taka kaj prodavaĉnate, vo sluĉaju na kuлovanje na nov proizvod vo koliĉina ne pogolema od nov kupljenoot uređje od istoot vid. Ovine pravila vaĝat na oblastna na Evropskata Unija. Vo sluĉaju na drugoj zemlji treba da se primenuvaa zakonite pravosi, коишо obvezuvaa vo dadejnata држава. Preporučuvaae kontakt so distributortu na vašnoti proizvod na dadejnata obdabať.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОЗНАЧЕЊИ И СИМБОЛИ

Proizvod namenjen iskorisćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija na otpadot od ambalajaĉata.

P10: Ova oznava šćava ukazuje na bezuslovno selektivno sibranje na otpadot od električnih i elektronskih oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se izfrazno vo normalno ĝubre zajedno so drugoot otpad. Vo protivno ko sledi kazna. Takvete proizvodi moĝe do bidať štetni za životnata sredina i zdravlje na luĝeto, potrebuvaa specijalna forma na obrabotku/ obnovoвање/ рециклиравање / neutralizaciju. Takoznaĉenete proizvodi treba da obidađ dadejni na mestu za sibranje na otpad na električna i elektronska oprema. Informacija vo vrska so mestata za sibranje/priem davaat lokalnate vlasti или prodavaĉnate na takov vid na uređje. Upotrebenete informacije moĝe da dadat isto taka kaj prodavaĉnate, vo sluĉaju na kuлovanje na nov proizvod vo koliĉina ne pogolema od nov kupljenoot uređje od istoot vid. Ovine pravila vaĝat na oblastna na Evropskata Unija. Vo sluĉaju na drugoj zemlji treba da se primenuvaa zakonite pravosi, коишо obvezuvaa vo dadejnata држава. Preporučuvaae kontakt so distributortu na vašnoti proizvod na dadejnata obdabať.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОЗНАЧЕЊИ И СИМБОЛИ

Proizvod namenjen iskorisćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija na otpadot od ambalajaĉata.

P10: Ova oznava šćava ukazuje na bezuslovno selektivno sibranje na otpadot od električnih i elektronskih oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se izfrazno vo normalno ĝubre zajedno so drugoot otpad. Vo protivno ko sledi kazna. Takvete proizvodi moĝe do bidať štetni za životnata sredina i zdravlje na luĝeto, potrebuvaa specijalna forma na obrabotku/ obnovoвање/ рециклиравање / neutralizaciju. Takoznaĉenete proizvodi treba da obidađ dadejni na mestu za sibranje na otpad na električna i elektronska oprema. Informacija vo vrska so mestata za sibranje/priem davaat lokalnate vlasti или prodavaĉnate na takov vid na uređje. Upotrebenete informacije moĝe da dadat isto taka kaj prodavaĉnate, vo sluĉaju na kuлovanje na nov proizvod vo koliĉina ne pogolema od nov kupljenoot uređje od istoot vid. Ovine pravila vaĝat na oblastna na Evropskata Unija. Vo sluĉaju na drugoj zemlji treba da se primenuvaa zakonite pravosi, коишо obvezuvaa vo dadejnata држава. Preporučuvaae kontakt so distributortu na vašnoti proizvod na dadejnata obdabať.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОЗНАЧЕЊИ И СИМБОЛИ

Proizvod namenjen iskorisćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija na otpadot od ambalajaĉata.

P10: Ova oznava šćava ukazuje na bezuslovno selektivno sibranje na otpadot od električnih i elektronskih oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se izfrazno vo normalno ĝubre zajedno so drugoot otpad. Vo protivno ko sledi kazna. Takvete proizvodi moĝe do bidať štetni za životnata sredina i zdravlje na luĝeto, potrebuvaa specijalna forma na obrabotku/ obnovoвање/ рециклиравање / neutralizaciju. Takoznaĉenete proizvodi treba da obidađ dadejni na mestu za sibranje na otpad na električna i elektronska oprema. Informacija vo vrska so mestata za sibranje/priem davaat lokalnate vlasti или prodavaĉnate na takov vid na uređje. Upotrebenete informacije moĝe da dadat isto taka kaj prodavaĉnate, vo sluĉaju na kuлovanje na nov proizvod vo koliĉina ne pogolema od nov kupljenoot uređje od istoot vid. Ovine pravila vaĝat na oblastna na Evropskata Unija. Vo sluĉaju na drugoj zemlji treba da se primenuvaa zakonite pravosi, коишо obvezuvaa vo dadejnata држава. Preporučuvaae kontakt so distributortu na vašnoti proizvod na dadejnata obdabať.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОЗНАЧЕЊИ И СИМБОЛИ

Proizvod namenjen iskorisćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija na otpadot od ambalajaĉata.

P10: Ova oznava šćava ukazuje na bezuslovno selektivno sibranje na otpadot od električnih i elektronskih oprema. Takoznaĉenete proizvodi, ne moĝe da se izfrazno vo normalno ĝubre zajedno so drugoot otpad. Vo protivno ko sledi kazna. Takvete proizvodi moĝe do bidať štetni za životnata sredina i zdravlje na luĝeto, potrebuvaa specijalna forma na obrabotku/ obnovoвање/ рециклиравање / neutralizaciju. Takoznaĉenete proizvodi treba da obidađ dadejni na mestu za sibranje na otpad na električna i elektronska oprema. Informacija vo vrska so mestata za sibranje/priem davaat lokalnate vlasti или prodavaĉnate na takov vid na uređje. Upotrebenete informacije moĝe da dadat isto taka kaj prodavaĉnate, vo sluĉaju na kuлovanje na nov proizvod vo koliĉina ne pogolema od nov kupljenoot uređje od istoot vid. Ovine pravila vaĝat na oblastna na Evropskata Unija. Vo sluĉaju na drugoj zemlji treba da se primenuvaa zakonite pravosi, коишо obvezuvaa vo dadejnata држава. Preporučuvaae kontakt so distributortu na vašnoti proizvod na dadejnata obdabať.

СИ

НАМЕН / УПОРАБА

Производ наменjen ишпи и спољно употреби.

МОНТАЖА

Техничке sprembe pridržane. Пред монтаџо преберете наводила за uporabo. Монтирајте само само оведе, ки има примерне квалификацие. Монтаџо naredite при изјужкеним напаяњима. Бодите при монтаџо разпјив. Производ vsebuje stik/zашtitно sporo. Без изјужкених заштитних кабла, обстаја твеќа кратки стиков. Шема монтаџе: глејте илустрацие. Пред прво uporabo, се морате prepriĉati, да је монтаџа namejena правилно ил ие правилно вкључена в електрично инсталацио. Производ вкључите само в правилно електрично инсталацио, ки уstreza кавоковосним стандардом, ки во с в складу з законот.

ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈИ

Proizvod namenen notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvrsite samo pri izkљucenem napajanju in po ohladitvi proizvoda.

Za čišćenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposreden dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur.

S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Menjavo izvira svetlobe naredite sele po ohladitvi proizvoda gлејte илустрацие.

Proizvod najrajati samo z imenskimi tokom ali z tokom o obsegu danih napetosti. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoliĉni zunanji viri, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd.

OBЈASNITVE UPORABLJENIH OZNAĆEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna naponost, frekvenca.

P2: Nazivna moć.

P3: Linearna fluorescenčna sijalica.

P4: Držaj / flansa.

P5: I. razred. Pomeni, da zaštiten pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaštitni tokokrog, do katerega je treba prikljuĉiti zaštitni kabel iz stalne napajalne opreme.

P6: Zaštita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P7: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОЗНАЧЕЊИ И СИМБОЛОВ

Proizvod namenen za uporabo v domaћinstvu i za opštu primenu.

Griješ se za čistotata i životnata sredina. Se preporučuva segregacija embalažnih odpadkov.

P10: Ta oznacjenje pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih il elektronskih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravlje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / unićenja. Tak oznacjenje proizvodov pod izkљucenim napajanjem, obstaја tveќa kratki stikov. Шема монтаџе: smetišča, skupaj z zahtevjo odpadki. Tak oznaĉenje proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih apar. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu.

Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v koliĉini ne večji kot koliĉina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulaciji obveznih v tej državi. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroĉi ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com.

Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzroĉene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

SR

НАМЕНА / УПОТРЕБА

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

МОНТАЖА

Proizvod održano prema na tehniĉke izmene. Pre početka montaĝe proĉitajte uputstvo. Montaĝu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon iskljuĉenja napajanja. Saĉuvajte posebnu oprežnost. Proizvod opremjen sućeljem/zашtitnom stezalicom. Kod montaĝe bez zaštitnog kabla postoji rizik od elektriĉnog udara. Seta montaĝe gлејте silike. Pre prvoo uporaĝa u rad proverite je proizvod montiran i prikljuĉen na struju na pravilan naĉin. Proizvod moĝe biti prikljuĉen na napojnu mreĝu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОСОБИНЕ

Proizvod koristi se unutra.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervacija obavljajte nakon iskljuĉenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite iskljuĉivo vodu, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne koristite proizvod. Obavezno slobodan pristup vazduhu. Proizvod moĝe se zagrevati do povećane temperature. U proizvodiu koristite izvire svetla ĝiji su parametri dati u uputstvu. Zamenju izvira svetla vršite kada se proizvod ohladi: gлејdate илустрацие.

Proizvod moĝe se parajati iskljuĉivo nominalnim naponom ili naponom u datom opređju napajanja. Ne koristite izvore svetla u mestu za nekoliĉnim uslovima okoline npr. prašina, prašina, voda, vlaga, vibracije iл.

OBЈASNENJA ZNAĆENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA

P1: Nazivna napona, frekvencija.

P2: Linearna fluorescenčna svetiljka.

P4: Griļo.

P5: Klasa I. Meza proizvod zaštiten od udara električne struje, osim osnovne izolacije, dodatnim merama bezbednosti u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kolo u koje treba prikljuĉiti zaštitni kabel iz stalne instalacije napajanja.